

# Solutions pour aéroports

systèmes de portes automatiques de record



// aviation



record

your global partner for entrance solutions



No passeu  
No entry  
No pasar

// aviation



**record**

your global partner for entrance solutions



## record – systèmes de portes automatiques haut de gamme

Les portes automatiques jouent un rôle capital dans les aéroports. Tant dans la zone passagers que dans la circulation du personnel, nos portes et sas record sont synonymes de haute sécurité, d'un accroissement considérable du confort et d'un haut degré de fiabilité, ce qui a depuis toujours constitué l'axe principal de nos recherches.

### Sécurité



Notre gamme de produits a été développée en considération des hautes exigences des aéroports internationaux en matière de sécurité :

- Garantie des issues de secours
- Portes coupe-feu et anti-fumée
- Portes et sas de sécurité pour un contrôle efficace du passage des personnes
- Systèmes de portes pour passages unidirectionnels
- Portes de sécurité retardatrices d'effraction avec verrouillage multipoint
- Système record ADM, pouvant s'intégrer dans les systèmes existants de gestion du bâtiment

### Confort

- **Pour les passagers** : la liberté de mouvement est à tout moment garantie grâce à l'ouverture et à la fermeture automatiques des portes.
- **Pour le personnel** : le franchissement des zones contrôlées s'effectue sans ralentissement, ce qui facilite la circulation des chariots, bagages, etc.
- **Pour l'opérateur** : le système central de surveillance et de commande simplifie la gestion des flux de personnes dans l'aéroport. Les perturbations et les dysfonctionnements font l'objet d'un avis d'alarme qui est transmis à la centrale.

### Fiabilité

Depuis 1953 notre entreprise effectue ses propres recherches et développements à son siège principal en Suisse, ce que nous considérons comme le fondement de notre succès. En tant que «global player» nous distribuons nos produits dans le monde entier et sommes présents par l'intermédiaire de filiales et de partenaires de distribution dans plus de 50 pays.

Dès la phase de construction, nous mettons un accent particulier sur une durabilité exceptionnelle et sur une fonctionnalité illimitée. Pour l'installation de nos portes nous employons toujours des techniciens à la formation solide et régulièrement mise à jour, qui mettent leurs compétences à votre service dès la phase de projet. Afin de vous offrir une prestation complète, la maintenance peut être assurée par nos propres techniciens du service après-vente, qui disposent d'un maximum de connaissances relatives aux détails de construction – un atout essentiel pour un fonctionnement durable et fiable.

Nos produits sont certifiés ISO 9001:2008 et répondent en outre à toutes les normes internationales pertinentes en la matière.



Porte automatique coulissante, MUC



Portes automatiques, façade, BLL



FlipFlow TWIN, MRS



Porte automatique coulissante télescopique, MUC



Porte automatique coulissante ronde, entrée "1ère classe", ZRH



Porte automatique coulissante sans cadre, BSL/MLH

Lounge →



aviation



**record**

your global partner for entrance solutions



## Zones publiques

record offre une solution adaptée à toutes les zones aéroportuaires :

### Entrées / sorties d'aéroport

- **Passages piétons** : portes automatiques coulissantes, portes coulissantes rondes et cintrées, portes battantes, portes pliantes, portes tournantes, systèmes de portes pour un passage contrôlé unidirectionnel et sas de sécurité
- **Passage véhicules** : portes souples rapides

### Zone passagers

La technique mise en œuvre est conforme à tous les standards de sécurité requis pour les sorties de secours.

- Portes automatiques coulissantes, redondantes ou avec ouverture intégrale anti-panique. Les vantaux et les parties fixes peuvent, en cas d'urgence ou de besoin, pivoter à 90° libérant ainsi le plus large passage possible.
- Portes automatiques rondes et cintrées
- Portes tournantes automatiques

### Zone personnel

Pour l'entrée du personnel, nos portes automatiques peuvent être munies de systèmes usuels de contrôle d'accès. Des contrôles de sécurité au plus haut niveau permettent l'accès en toute fiabilité grâce aux portes spéciales suivantes :

- Sas vidéo de sécurité à unicité de passage et contrôle de l'espace vide avec identification à l'entrée ou authentification à l'intérieur.
- Sas de sécurité avec portes automatiques coulissantes ou battantes

### Zones d'embarquement / débarquement – halls d'accueil

Les portes coulissantes vitrées offrent un cloisonnage transparent dans les terminaux, facilitant ainsi l'orientation des passagers à l'embarquement ou au débarquement.

Dans les halls d'accueil, des portes automatiques pivotantes, des tourniquets ou des sas à mi-hauteur peuvent être installés pour délimiter les différentes zones : p. ex. enregistrement, guichets d'information, etc.

### Zones sanitaires

Portes automatiques coulissantes ou pliantes pour plus d'hygiène et de confort dans les zones sanitaires telles que toilettes, nursery et douches. L'ouverture et la fermeture sans contact avec les portes sont particulièrement appréciées dans ces lieux.

### Interconnexions avec les autres moyens de transport

Les portes automatiques augmentent la sécurité et le confort tant pour les usagers que pour le personnel et permettent un meilleur accès aux différents moyens de transport (gare routière, métro, réseau ferré).



Entrée, BSL/MLH



Porte souple rapide automatique, hangar, LYS



Portes anti-fumée, hall d'entrée, MUC



Porte tournante à 2 vantaux avec porte automatique coulissante intégrée, BLL



Salle d'attente, LYS



Hall d'entrée, LYS



// aviation



**record**

your global partner for entrance solutions



## Zones contrôlées

### Contrôle des personnes

Parallèlement au contrôle des passeports, une porte automatique permet le passage du personnel autorisé et des marchandises presque sans perte de temps. L'autorisation est délivrée par un système usuel de contrôle d'accès, qui commande la porte automatique et refuse absolument l'accès aux personnes non autorisées.

### Commerces en zone détaxée

Les systèmes de portes automatiques de record s'intègrent admirablement, la plupart du temps même ultérieurement, dans les boutiques de la zone «duty free». Une conception reposant essentiellement sur de vastes éléments en verre apporte une part importante de transparence, conférant ainsi une apparence majestueuse à l'espace traité. En même temps, les multiples possibilités de traitement des surfaces permettent un design original et individualisé pour chaque boutique.



En cas d'un besoin de sécurité accru après la fermeture, nous recommandons la porte automatique retardatrice d'effraction SAFECORD. Munie de structures renforcées, de vitrage feuilleté et d'un verrouillage multipoint, elle offre une protection remarquable contre toute tentative d'ouverture par la force.

### Cafés / Bars / Restaurants

En particulier dans le domaine de la gastronomie aéroportuaire, un service rapide est parfois d'importance primordiale. Nos portes pliantes rapides et de peu d'encombrement se retrouvent dans de nombreux restaurants pour séparer la cuisine de la salle à manger. Nos portes coulissantes à un ou deux vantaux vous apporteront également une assistance fiable et silencieuse dans les situations de crise.

### Salons 1ère classe et business class

Afin d'en souligner l'exclusivité une porte d'entrée automatique est incontournable, soit conçue comme une touche de noblesse, soit combinée dans un but fonctionnel avec un système de contrôle d'accès. Avec un système de portes automatiques record, vous vous présentez tout de suite comme un hôte attentionné.



FlipFlow, transition entre zone publique et zone contrôlée, GLA



FlipFlow TWIN, contrôle de sécurité, CDG



Porte coulissante télescopique, BLL



FlipFlow WIDE, sortie de douane, AMS



Porte automatique battante, entrée de l'équipage, ZRH



Porte coulissante, cuisine/dressoir, LYS



Porte coulissante, restaurant, LYS



// aviation



**record**

your global partner for entrance solutions



## Zones de sécurité avant le départ ou après l'arrivée

Les produits record FlipFlow servent à la régulation du flux des personnes dans les aéroports et autres zones sensibles. Ces systèmes anti-remontées de flux sont en principe placés en ligne et ne sont empruntés que dans une direction. Les FlipFlows record empêchent qu'une personne de la zone publique accède à la zone sécurisée sans contrôle. Toute tentative de franchir des FlipFlows dans la direction inverse est repérée par un système de capteurs intelligent, qui déclenche une alarme et verrouille les portes et les portillons dans la direction opposée.

### Domaines d'application

Pour une séparation efficace entre zones sécurisées et zones publiques. Limite entre côté piste et côté ville ainsi que comme passage vers les zones sécurisées.

### Bénéfices et avantages

- Approprié à une régulation du flux des personnes soumise à de hautes exigences de sécurité.
- Design compact, transparent et adapté aux personnes à mobilité réduite.



FlipFlow TWIN avec portes latérales pour issue de secours, BOD



FlipFlow TWIN, BLL



FlipFlow TWIN, BCN



Série de 2 FlipFlow en ligne, en "batterie" de 5 pièces, soit 10 FlipFlow, AMS

### Options

#### FlipFlow TWIN BASIC / TWIN INTERLOCK (haute sécurité)

- Barrière entre zone aérienne et zone terrestre
- Modules élargis à haute performance
- Fonction de sas très performante – empêche efficacement le lancement ou la remise d'objets

#### FlipFlow SINGLE (sécurité discrète)

- Barrière entre deux zones à l'intérieur de l'aéroport/l'édifice
- Personnel de sécurité à distance visible
- Sur option surveillance volumétrique d'objets statiques

#### FlipFlow WIDE (grand confort)

- Sortie de douane
- Personnel de sécurité à proximité immédiate
- Pour des niveaux de sécurité faibles



FlipFlow SINGLE, GLA



FlipFlow TWIN, MRS



FlipFlow TWIN, VLC



FlipFlow WIDE, AMS



← Check-in  
Check-In

Udgang  
Exit →

// aviation



**record**

your global partner for entrance solutions



## Zones de sécurité avant le départ ou après l'arrivée

### Passerelles d'accès aux avions

Dans les passerelles d'accès on peut installer une porte automatique pliante comme passage autonome. Celle-ci ne s'ouvre que si la passerelle est au contact de la façade du bâtiment et sert entre autres à décharger des objets volumineux, que le passager ne peut emporter en cabine (poussette, fauteuil roulant, etc.).

### Hangar, tri et récupération des bagages

La rapidité d'ouverture et de fermeture de la porte souple rapide record garantit la fluidité du trafic des chariots et assure à la fois un meilleur confort thermique tout en respectant les règles douanières, en vigueur dans les gares de fret aéroportuaires.

### Portes anti-fumée et coupe-feu

En cas d'incendie ou de dégagement de fumée, la porte coulissante anti-fumée record se ferme automatiquement, en assurant une excellente isolation au moyen de joints périphériques mécaniques. Le passage de la fumée est si efficacement empêché qu'un sauvetage de personnes même sans équipement de protection est possible.

La porte coupe-feu de record retarde la progression du feu, de la chaleur et de la fumée pendant au moins 30 minutes. Le système de portes coupe-feu est aussi disponible avec des portes d'issues de secours intégrées.



Porte coupe-feu automatique, récupération des bagages, LYS



Porte pliante automatique, passerelle d'accès, CDG



Porte souple rapide SPEEDCORD



Porte coupe-feu automatique, parking



## Contact

### → France

record portes automatiques SAS – 6, rue de l'Orme St-Germain – F-91165 Champlan CEDEX  
tél. : +33 1 69 79 31 10 – e-mail : [record@cordver.fr](mailto:record@cordver.fr) – web : [www.record-portes-automatiques.fr](http://www.record-portes-automatiques.fr)

### → Suisse

record Türautomation SA – Allmendstrasse 24 – CH-8320 Fehraltorf  
tél. : +41 44 954 91 91 – e-mail : [info@record.ch](mailto:info@record.ch) – web : [www.record.ch](http://www.record.ch)

### → International

record international SA – Allmendstrasse 24 – CH-8320 Fehraltorf  
tél. : +41 44 954 91 91 – e-mail : [international@agta-record.com](mailto:international@agta-record.com) – web : [www.agta-record.com](http://www.agta-record.com)

### → Siège

agta record SA – Allmendstrasse 24 – CH-8320 Fehraltorf  
tél. : +41 44 954 91 91 – e-mail : [info@agta-record.com](mailto:info@agta-record.com) – web : [www.agta-record.com](http://www.agta-record.com)



[www.agta-record.com](http://www.agta-record.com)



**record**

your global partner for entrance solutions